Организация Объединенных Наций ECE/TRANS/2021/7

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
15 December 2020
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Восемьдесят третья сессия
Женева, 23–26 февраля 2021 года
Пункт 5 b) предварительной повестки дня
Вопросы управления и важнейшие решения, касающиеся ведения деятельности КВТ и его вспомогательных органов: итоги совещаний Бюро Комитета по внутреннему транспорту

Итоги совещаний, проведенных Бюро КВТ в 2020 году, и решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» в ходе дистанционных неофициальных совещаний, проведенных вместо официальных совещаний вспомогательных органов КВТ

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе отражены итоги совещаний, проведенных Бюро Комитета по внутреннему транспорту в 2020 году (раздел I).

Кроме того, в настоящем документе содержатся решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» в ходе дистанционных неофициальных совещаний, проведенных вместо официальных совещаний вспомогательных органов КВТ (раздел II).

Комитету предлагается **рассмотреть** документ ECE/TRANS/2021/7 и ознакомиться с решениями Бюро и вспомогательных органов КВТ по соответствующим пунктам своей повестки дня.

GE.20-16936 (R) 161220 181220

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Итоги совещаний Бюро в 2020 году

1. В соответствии с решениями Комитета по внутреннему транспорту (КВТ или Комитета) (ECE/TRANS/125, пункты 14 и 15, и ECE/TRANS/274, пункт 130) Бюро КВТ провело совещания 28 февраля, 14 июля (неофициальное дистанционное совещание) и 24–25 ноября 2020 года (неофициальное дистанционное совещание).

2. В соответствии с планом действий Европейской экономической комиссии (ЕЭК) Организации Объединенных Наций Бюро выполняет следующие функции, связанные с организацией ежегодных сессий Комитета:

a) подготовка четко сформулированной повестки дня с постановкой целей и указанием времени, выделяемого на каждый пункт;

b) указание главных тем, по которым требуется принятие решений;

c) отбор тем, обсуждаемых в ходе сессии;

d) контроль и оценка работы, проделанной за период после окончания предыдущей сессии;

e) контроль и координация деятельности в целях недопущения дублирования работы других соответствующих организаций;

f) внесение предложений о приоритетах в программе работы с перечислением, по мере возможности, различных вариантов (E/ECE/1347, глава III, A, 2 b)).

3. В приложениях I–III отражены итоги и решения совещаний Бюро в 2020 году для рассмотрения Комитетом в соответствии с мандатом его Бюро.

II. Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» в ходе дистанционных неофициальных совещаний, проведенных вместо официальных совещаний вспомогательных органов КВТ

4. В связи с тем, что из-за пандемии COVID-19 практически прекратилось проведение всех межправительственных совещаний Организации Объединенных Наций в Женеве, а также в целях обеспечения бесперебойности их работы Исполнительный комитет (Исполком) ЕЭК принял 6 апреля 2020 года специальные процедуры на период COVID-19. В пункте 6 этого решения содержался призыв к вспомогательным органам ЕЭК изучать новаторские форматы осуществления деятельности удаленно, в том числе в порядке исключения и для критически важных вопросов принятие решений путем проведения письменных консультаций и процедуры «отсутствия возражений» в период между очередными сессиями соответствующих органов.

5. В этой связи Бюро Комитета по внутреннему транспорту по просьбе Исполкома и при поддержке секретариата предложило для одобрения Исполнительным комитетом особую процедуру для вспомогательных органов КВТ, соответствующую процедуре, одобренной Исполнительным комитетом (неофициальный документ № 2020/18 Исполкома). Эта процедура предусматривала проведение неофициальных консультаций вспомогательных органов КВТ в течение периода, когда применяются специальные процедуры, с тем чтобы они могли обсудить вопросы, имеющие решающее значение для продолжения их работы в исключительных обстоятельствах, вызванных пандемией COVID-19. Эта процедура была одобрена Исполкомом 20 мая 2020 года (решение № 5) и затем продлена на 110-м совещании Исполкома 10 июля 2020 года (EXCOM/CONCLU/110, пункт 8) и 111-м совещании Исполкома 5 октября 2020 года (ECE/EX/2020/L.9 и EXCOM/CONCLU/111, пункт 22).

6. Этот порядок предусматривает, что решения, принятые вспомогательными органами КВТ по процедуре «отсутствия возражений», будут в надлежащем порядке представлены восемьдесят третьей сессии КВТ для рассмотрения.

7. В приложениях IV–XIV к настоящему документу содержатся решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» в ходе дистанционных неофициальных совещаний, проведенных вместо официальных совещаний вспомогательных органов КВТ, для рассмотрения Комитетом. В таблице ниже приведен перечень этих совещаний и соответствующих приложений к настоящему документу.

Таблица
Перечень дистанционных неофициальных совещаний, проведенных вместо официальных совещаний вспомогательных органов КВТ

Приложение	*Орган, проводивший совещание*	*Сроки проведения неофициального дистанционного совещания*
IV	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE)	9–11 июня 2020 года
V	Рабочая группа по статистике транспорта (WP.6)	17–19 июня 2020 года
VI	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)	23 июня 2020 года
VII	Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)	26 июня 2020 года
VIII	Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3)	29–30 июня 2020 года
IX	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)	15–17 июля 2020 года
X	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP)	20–23 июля 2020 года
XI	Административный комитет Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)	26 августа 2020 года
XII	Рабочая группа по автоматизированным/автономным и подключенным транспортным средствам (GRVA)	21–25 сентября 2020 года
XIII	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSG)	6–9 октября 2020 года
XIV	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)	19–23 октября 2020 года

Приложение I

Итоги первого совещания Бюро Комитета по внутреннему транспорту за период 2020–2021 годов (28 февраля 2020 года)

I. Участники

1. Совещание проходило под председательством г-на Кристофа Шоккэрта (Бельгия); на нем присутствовали следующие члены: г-н Филипп Фрайхерр фон Карнап-Борнхайм (Германия), г-н Антонио Эрарио (Италия), г-н Ханс Г. Шолтен (Нидерланды), г-н Ежи Кленьевски (Польша), г-н Сергей Андреев (Российская Федерация), г-н Роберт Добре (Румыния), г-н Роман Симоненко (Украина), г-жа Мари-Пьер Меганк (Франция), г-н Жан-Клод Шневли (Швейцария) и г-н Стефано Пачи (Европейская комиссия).

II. Вопросы, возникающие в связи с восемьдесят второй сессией Комитета по внутреннему транспорту

2. Бюро выразило удовлетворение в связи с безупречной организацией восемьдесят второй пленарной сессии Комитета, в частности сегмента высокого уровня по вопросам политики на тему: «Экологические вызовы для устойчивого внутреннего транспорта», в котором приняли участие министры и заместители министров из Африки, Азии, Европы и Среднего Востока, а также руководители ключевых заинтересованных сторон в сфере транспорта. В общей сложности на совещании присутствовали около 20 министров и заместителей министров/государственных секретарей, а также 350 участников из 72 стран, в том числе из 36 стран, не являющихся членами ЕЭК, и многочисленных крупных заинтересованных сторон в сфере транспорта.

3. Значительное число участников и высокий уровень представителей позволили Комитету принять ряд важных решений 28 февраля 2020 года. Бюро приветствовало своевременную подготовку и распространение до начала ежегодной сессии официальных документов и их перевода. Бюро также выразило свое удовлетворение в связи с проведением весьма успешного мероприятия и чрезвычайными мерами, принятыми секретариатом для обеспечения беспрепятственного участия делегатов, учитывая одновременное проведение двух других крупных мероприятий и нескольких параллельных мероприятий КВТ.

4. Бюро сделало вывод о том, что восемьдесят вторая ежегодная сессия в значительной степени способствовала повышению авторитета Комитета, установлению связей с высокопоставленными должностными лицами, принимающими решения в области транспорта, и укреплению его позиций.

5. Бюро приветствовало итоги десятого совещания правительственных делегатов с участием председателей вспомогательных органов Комитета, которое было проведено в качестве совещания с ограниченным числом участников. В общей сложности в сессии приняли участие 222 правительственных представителя из 72 стран, в том числе из 36 государств, не являющихся членами ЕЭК, и 17 председателей и заместителей председателей рабочих групп и административных комитетов.

6. Бюро предложило рассмотреть на своей следующей сессии следующие вопросы:

- Проект перечня решений должен быть составлен в форме предварительного проекта документа, который будет рассмотрен Бюро на его ноябрьской сессии.

- Для сегмента высокого уровня можно было бы выделить полный день, чтобы удовлетворить все просьбы о выступлениях.
- Было отмечено, что представление докладов рабочих групп на заседаниях очередной сессии имеет важное значение и на сессии было бы полезно получить краткую информацию об их основных событиях, представляющих интерес для Комитета. Это также дало бы время для более углубленного обсуждения вопросов, касающихся приоритетов в области регулирования и политики.
- Ввиду 4-дневной продолжительности ежегодной сессии, которая необходима для рассмотрения повестки дня в ее нынешнем виде, участники не всегда имеют возможность присутствовать на протяжении всей сессии.
- Учитывая требования в отношении кворума при принятии решений, содержащиеся в пересмотренных правилах процедуры КВТ, принятых КВТ в предварительном порядке, члены Бюро сочли важным ввести новшества, с тем чтобы избежать опасности отсутствия кворума, особенно на этапе, когда сессии приближаются к завершению. Бюро просило секретариат подготовить к его следующему совещанию документ с анализом ситуации и вариантов устранения такой опасности во время ежегодной сессии КВТ.

7. Председатель напомнил, что в 2022 году будет отмечаться 75-я годовщина КВТ, что открывает возможность для проведения крупного мероприятия.

III. Сроки проведения следующего совещания

8. Бюро приняло решение провести свое следующее совещание во вторник, 14 июля 2020 года, и начать его в 10 ч 00 мин[1].

[1] *Записка секретариата ex-post;* первоначально совещание было запланировано на понедельник, 8 июня 2020 года, однако Бюро выбрало более подходящую дату.

Приложение II

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Итоги второго дистанционного неофициального совещания Бюро Комитета по внутреннему транспорту за период 2020–2021 годов (14 июля 2020 года)

Вопросы для принятия решений по процедуре «отсутствия возражений»[1]

Решение №	
	Пункт 1 повестки дня. Утверждение повестки дня [TRANS/BUR.2020/3]
№ 1	Бюро **утвердило** предварительную повестку дня.
	Пункт 2 повестки дня. Утверждение доклада предыдущего заседания Бюро [TRANS/BUR.2020/2]
№ 2	Поскольку не было получено никаких замечаний, доклад совещания Бюро, состоявшегося в феврале 2020 года, **принимается**.
	Пункт 3 повестки дня. Совещание Председателя КВТ с Исполнительным комитетом *[Нет решений]*
	Пункт 4 повестки дня. Подготовка к восемьдесят третьей сессии Комитета по внутреннему транспорту [Неофициальные документы № 1, 2 и 3]
	4A. Дальнейшие изменения, связанные с ежегодной сессией Комитета, и предлагаемые изменения в ее организации в 2021 году [Неофициальный документ № 1]
№ 3	Бюро **в принципе достигло консенсуса** по следующим элементам неофициального документа № 1 о дальнейших изменениях в организации ежегодной сессии Комитета. **В отношении практики принятия решений** Бюро: • **Просило**, чтобы цикл принятия решений начинался с представления на рассмотрение Бюро на его ноябрьской сессии *предварительного* проекта перечня решений, **при условии обновления** в случае необходимости, до официального распространения проекта решений среди государств-членов. • **Решило** перенести сессию принятия решений продолжительностью в полдня, которая в прошлом закрывала ежегодную сессию КВТ, на день раньше. • **Решило**, что сессия КВТ закроется круглым столом продолжительностью в полдня по принципиально важному или межсекторальному вопросу, связанному с четырехплатформенной архитектурой стратегии Комитета. • **Просило** секретариат в тесном сотрудничестве с Бюро отнести решения к категории либо критически важных для работы, либо обычных. Критически важные для работы решения должны приниматься в качестве приоритетных вопросов в начальных пунктах повестки дня сессии Комитета под заголовком «Управление и программные вопросы, требующие принятия решений со стороны Комитета».

[1] Документация, упоминаемая в проектах решений, доступна на специальном веб-сайте Бюро.

Решение №	
№ 4	В отношении практики представления доклада Бюро **решило**, что представление доклада Комитета будет производиться в соответствии с практикой выпуска в конце каждого дня сессии документов зала заседаний (CRPs) на трех языках ЕЭК, то есть ежедневных кратких докладов о решениях дня. Сводный документ, составленный из документов зала заседаний (CRPs), в конце сессии послужит основой для доклада Председателя Исполнительному комитету. Более полный доклад будет также подготовлен после ежегодной сессии секретариатом в соответствии со стандартной практикой.
№ 5	Бюро **приветствовало** *возможность* организации всех или отдельных частей сессии в формате гибридных совещаний в условиях нынешней ситуации, связанной с пандемией COVID-19.
№ 6	Бюро **поручило** секретариату: a) приступить к предварительной подготовке ежегодной сессии в соответствии с решениями, принятыми Бюро, b) информировать соответствующие вспомогательные органы КВТ о дальнейших изменениях в ежегодной сессии и потенциальных возможностях для расширенных/ более глубоких дискуссий по критическим и сквозным темам, и c) представить Бюро подробную обновленную информацию о планировании на его ноябрьской сессии.
	4B. Проект предварительной повестки дня 83-й сессии Комитета [Неофициальный документ № 2]
№ 7	Бюро **рассмотрело** неофициальный документ № 2 и **согласилось** предоставить дополнительное время для комментариев к пересмотренной предварительной повестке дня, прилагаемой к перечню решений.
	4C. Возможные темы сегмента высокого уровня [Неофициальный документ № 3]
№ 8	Бюро **выбрало** сочетание вариантов A и C в качестве темы Сегмента высокого уровня по вопросам политики. Предварительное название сегмента политики: «Назад в устойчивое будущее: переход к надежному и бесперебойному транспортному сообщению в целях стабильного экономического роста после COVID-19»*.
	Пункт 5 повестки дня. Реализация Стратегии КВТ на период до 2030 года [Неофициальный документ № 4]
№ 9	**Приняв к сведению** неофициальный документ № 4, Бюро **подчеркнуло** первостепенную важность осуществления Стратегии КВТ на период до 2030 года. Бюро **подчеркнуло важность** того, чтобы рабочие группы согласовали свою работу со Стратегией КВТ. Бюро **просило** секретариат направить неофициальный документ № 4 всем рабочим группам или их председателям и **предложить** им представить свои предложения или замечания в секретариат до **пятницы, 16 октября**, с тем чтобы Бюро могло рассмотреть этот документ и планы согласования и реализации на своей ноябрьской сессии, а также определить последующие шаги по его представлению на рассмотрение КВТ.
	Пункт 6 повестки дня. Расширение возможностей ЕЭК по привлечению кадровых ресурсов для транспортной подпрограммы [Неофициальный документ № 5]
№ 10	Бюро **рассмотрело** неофициальный документ № 5 и предложенные варианты, отметив, что на данном этапе оно не готово поддержать предложенные варианты и выводы, отраженные в документе.

* Предварительный неофициальный перевод.

Решение №	
№ 11	Бюро **решило продолжить рассмотрение** этой темы в свете критической ситуации с регулярным бюджетом ООН и **просило** секретариат продолжить изучение дополнительных альтернатив и добавить этот вопрос в повестку дня ноябрьской сессии Бюро.
	Пункт 7 повестки дня. Другие темы стратегического характера
	[Неофициальные документы № 6, 7 и 8]
	7A. Связанные с транспортом ответы ЕЭК на пандемию COVID-19
	[Неофициальный документ № 6]
№ 12	Бюро **высоко оценило** своевременные ответы секретариата на пандемию COVID-19 и **просило** секретариат представить документ о готовности к эпидемиям и другим чрезвычайным ситуациям на 83-й сессии Комитета через Бюро после его рассмотрения на сессии WP.5 в сентябре 2020 года.
	7B. Воздействие COVID-19 на программу работы в сфере транспорта
	[Неофициальный документ № 7]
№ 13	Бюро **признало**, что транспортная подпрограмма не сможет выполнить все запланированные мероприятия из-за воздействия COVID-19, и **высоко оценило** усилия секретариата по максимально возможному выполнению программы работы.
№ 14	Бюро **решило** в порядке исключения **утвердить** продление мандатов Группы экспертов по единому железнодорожному праву и Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам еще на один год и **представить** эту просьбу Исполкому для утверждения на его следующем совещании 5 октября 2020 года.
№ 15	Бюро **просило секретариат проинформировать Комитет** на его 83-й ежегодной сессии об этом изменении, связанном с чрезвычайным продлением мандатов Группы экспертов.
	7C. Обновленная информация руководства об относящихся к работе изменениях, связанных с бюджетом ООН
№ 16	Бюро **приняло к сведению** текущую ситуацию с кризисом ликвидных средств и его влияние на персонал и другие ресурсы секретариата. Бюро **приняло к сведению** невозможность перераспределения персонала в Отделе из-за специализированного характера вакантной должности (P4), а также из-за неблагоприятных последствий для обслуживания других рабочих групп Отдела. Бюро решило **подробно обсудить этот вопрос** на своей следующей сессии.
	7D. Обновленная информация о рассмотрении ЭКОСОС круга ведения КВТ
№ 17	Бюро **приняло к сведению** обновленную информацию, представленную секретариатом, о ходе рассмотрения ЭКОСОС круга ведения КВТ.
	E. Пересмотренный круг ведения и правила процедуры Бюро
	[Неофициальный документ № 8]
№ 18	Бюро **согласилось** направить дополнительные комментарии в секретариат к проекту круга ведения и правил процедуры Бюро до конца рабочего дня пятницы, 4 сентября. Оно **просило** секретариат внести соответствующие изменения в этот документ и представить его Бюро на его ноябрьской сессии для окончательного рассмотрения, до того как он будет представлен КВТ для рассмотрения и принятия решения.
	F. Обновленная информация об осуществлении соответствующих решений КВТ
	[Нет решений]
	Пункт 8 повестки дня. Прочие вопросы
№ 19	Следующее заседание Бюро **состоится** во вторник и среду, 24–25 ноября 2020 года.

Приложение III

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Итоги третьего дистанционного неофициального совещания Бюро Комитета по внутреннему транспорту за период 2020–2021 годов (24 и 25 ноября 2020 года)

Вопросы для принятия решений по процедуре «отсутствия возражений»[1]

Решение №	
	Пункт 1 повестки дня. Утверждение повестки дня [TRANS/BUR.2020/4]
№ 1	Бюро **утвердило** предварительную повестку дня.
	Пункт 2 повестки дня. Утверждение доклада предыдущего заседания Бюро
№ 2	Бюро **приняло к сведению**, что в связи с организацией его второго дистанционного неофициального совещания 14 июля 2020 года по процедуре «отсутствия возражений» доклад по итогам совещания не будет издан, а решения, принятые Бюро в соответствии с процедурой «отсутствия возражений», будут соответствующим образом отражены в официальном документе КВТ, содержащем результаты заседаний Бюро в 2020 году.
	Пункт 3 повестки дня. Рассмотрение повестки дня восемьдесят третьей сессии Комитета по внутреннему транспорту и связанные с этим организационные вопросы [проект ECE/TRANS/303 и Add.1]
№ 3	Бюро **рассмотрело и утвердило** предварительную повестку дня восемьдесят третьей сессии Комитета, рассмотрело проект аннотированной повестки дня и **поручило** секретариату надлежащим образом включить согласованные изменения и обновления. Бюро **просило** секретариат соответствующим образом приступить к организации восемьдесят третьей сессии Комитета и связанных с ней мероприятий.
	3A. Политический сегмент высокого уровня [Неофициальные документы № 1 и 2]
№ 4	Бюро **рассмотрело** неофициальный документ № 1, **отметив**, что это хороший проект, в котором учтены замечания, высказанные на июльском совещании Бюро, а также: • **Подтвердило** следующее окончательное название сегмента высокого уровня: «Назад к устойчивому будущему: обеспечение устойчивой связуемости для устойчивого восстановления и экономического роста в период после COVID-19». • **Подтвердило** предложенную тему основного доклада и высказало предложения в отношении возможных докладчиков /учреждений, которые могли бы выступить с ним. • **Подтвердило** два предложенных групповых обсуждения и распределение времени.

[1] Документация, упоминаемая в проектах решений, доступна на специальном веб-сайте Бюро.

Решение №

- Для группового обсуждения I было предложено адаптировать тему таким образом, чтобы охватить более важные аспекты взаимных мер реагирования и ослабить акцент на инфраструктурные проекты (EATL).
- **Подтвердило** важность Резолюции КВТ для обеспечения высокого уровня представительства на уровне министров — путем личного, либо дистанционного участия — стран — членов Бюро/ЕЭК ООН, а также стран, не являющихся договаривающимися сторонами ЕЭК ООН.

№ 5 Бюро **рассмотрело** неофициальный документ № 2 и:

- **Приняло решение в пользу** продолжения работы над проектом резолюции КВТ.
- **Рассмотрело** предложения Российской Федерации и **согласилось** представить свои замечания в секретариат до конца дня пятницы, 27 ноября.
- **Поручило** секретариату распространить в начале декабря нулевой проект резолюции и содействовать возможному проведению двух волн консультаций с целью завершения работы над документом к середине января среди всех государств — членов ООН, в том числе через постоянные представительства сторон, не являющихся членами ЕЭК, которые базируются в Женеве.

3B. Ключевые вопросы для рассмотрения и/или утверждения КВТ

[Неофициальные документы № 3–6]

№ 6 Бюро имело возможность **провести обзор** двух программных документов (PoW 2021 и PPB 2022) и программы публикаций на 2022 год в рамках подпрограммы по транспорту **и выразить свою поддержку** этих документов со следующими соображениями:

- **Просило** изменить название одной из публикаций 2022 года: «Показатели возможного обеспечения устойчивых соединений в контексте внутреннего транспорта (ПУСКВТ)» на «Тенденции и экономика транспорта».

№ 7 Бюро **рассмотрело** проекты решений КВТ, согласилось с процессом письменных консультаций по предлагаемому перечню решений КВТ, которые должны быть завершены Бюро к 4 декабря 2020 года, и внесло следующие предложения:

- **Отразить** Совещание ОПТОСОЗ на уровне министров, запланированное на первую половину 2021 года, с учетом результатов совещания Руководящего комитета, а также публикации, завершенные недавно в рамках ОПТОСОЗ, в качестве исходных документов для Совещания ОПТОСОЗ на уровне министров.
- **Отразить** межсекторальную деятельность.

3C. Другие пункты повестки дня для рассмотрения Бюро

[Неофициальные документы № 7, 8 и 15]

№ 8 Бюро приняло **к сведению** нынешнее положение дел с осуществлением Стратегии КВТ до 2030 года, изложенной в неофициальном документе № 7. Бюро рассмотрело документ, представило замечания и поручило секретариату распространить пересмотренный документ для проведения письменных консультаций до пятницы, 27 ноября. Впоследствии оно **просило** секретариат представить этот документ для рассмотрения в ходе сессии с ограниченным участием 83-й сессии КВТ.

№ 9 Бюро **приняло к сведению** осуществление решения Комитета, принятого на его 83-й сессии, по вопросу устойчивости сектора внутреннего транспорта к пандемиям и международным чрезвычайным ситуациям, как отражено в неофициальном документе № 8, а также приоритетные области, определенные для потенциальных последующих действий с учетом решения КВТ, например, предложенные стресс-тесты правовых документов и важность оцифровки. Бюро **постановило** представить этот документ для рассмотрения на сессии с ограниченным участием 83-й сессии и

Решение №

поручило секретариату соответствующим образом адаптировать аннотации к повестке дня КВТ.

3D. Организация работы в ходе ежегодной сессии в гибридном формате

[Неофициальный документ № 10]

№ 10 Бюро **приняло к сведению** организационные аспекты 83-й ежегодной сессии с учетом того, что она впервые будет организована в смешанном формате, если позволят эпидемиологические условия (неофициальный документ № 10), подчеркнув важность обеспечения того, чтобы все пункты повестки дня охватывались официальными сегментами с устным переводом, а также важность обеспечения строгого соблюдения сроков представления докладов в связи с нехваткой времени и другими ограничениями, связанными с проведением смешанных официальных заседаний.

Пункт 4 повестки дня. Темы стратегического характера

Пункт 4A повестки дня. Меры реагирования ЕЭК на COVID-19, связанные с транспортом

[Неофициальный документ № 11]

№ 11 Бюро **приняло к сведению** информацию, включенную в неофициальный документ № 11, и **выразило свою признательность** секретариату за своевременные меры реагирования на пандемию COVID-19.

Пункт 4B повестки дня. Воздействие COVID-19 и кризиса ликвидности на транспортную программу работы

[Неофициальный документ № 12]

№ 12 Бюро, **приняв к сведению** информацию, включенную в неофициальный документ № 12 об ожидаемом годовом воздействии COVID-19 и кризиса ликвидности на осуществление программы работы в области транспорта, признало, что подпрограмма по транспорту не выполнит всех своих запланированных мероприятий из-за воздействия COVID-19, и **выразило свою признательность** секретариату за его усилия по максимально возможному завершению программы работы.

Пункт 4C повестки дня. Укрепление транспортной связуемости и связей с другими регионами

[ECE/TRANS/WP.5/2020/1, ECE/TRANS/WP.5/2020/2 и ECE/TRANS/WP.5/68].

№ 13 Бюро:

- **Приняло к сведению** информацию и перспективы улучшения транспортной связуемости и связей с другими регионами, содержащиеся, в частности, в документах ECE/TRANS/WP.5/2020/1, ECE/TRANS/WP.5/2020/2 и ECE/TRANS/WP.5/68.
- Принимая к сведению предстоящие неофициальные консультации о последующих шагах по введению в действие евроазиатских транспортных коридоров, организованные совместно с ОБСЕ 26 ноября, **просило** секретариат подготовить краткий предметный доклад о ходе обсуждений на этом мероприятии и представить его Комитету на его 83-й сессии для информации.
- **Решило** передать этот вопрос Комитету для рассмотрения и дальнейших указаний.

Пункт 4D повестки дня. Обновленная информация руководства об относящихся к работе изменениях, связанных с бюджетом ООН

Решение №	
№ 14	Бюро **приняло к сведению** представленную секретариатом информацию, в частности, о ситуации с ликвидностью и ее ожидаемом воздействии на работу секретариата **в 2021 году**. Оно **вновь заявило** о своей серьезной озабоченности по поводу продолжающихся задержек с заполнением вакантных должностей в Отделе и их последствий для работы в рамках подпрограммы по транспорту.
	Пункт 4E повестки дня. Обновленная информация о рассмотрении ЭКОСОС круга ведения КВТ
№ 15	Бюро обсудило обновления, связанные с ходом рассмотрения круга ведения КВТ Экономическим и Социальным Советом. Оно **приняло к сведению** информацию, представленную секретариатом, и настоятельно призвало своих членов поделиться дополнительной информацией о текущих обсуждениях с остальными членами Бюро. Оно **настоятельно призвало** членов Бюро поддерживать связь со своими национальными представительствами на уровне ЭКОСОС в целях содействия межсессионным обсуждениям пересмотренной роли КВТ.
	Пункт 4F повестки дня. Обновленная информация об осуществлении соответствующих решений КВТ [Неофициальный документ № 13]
№ 16	Бюро, **ссылаясь на** решение пленарного заседания КВТ, уполномочивающее его рассмотреть и одобрить просьбу о создании новой группы экспертов по разработке нового правового документа об использовании автоматизированных транспортных средств в дорожном движении после принятия его Круга ведения его надзорным органом (WP.1), и **отметив**, что Круг ведения новой Группы был принят, но только на английском языке, **решило рекомендовать Комитету одобрить** учреждение новой Группы на основе Круга ведения, содержащегося в неофициальном документе № 13, и **поручило** секретариату организовать его своевременное представление на 83-й ежегодной сессии КВТ в переводе на три официальных языка ЕЭК ООН со следующими соображениями: • Эта Группа экспертов не должна заменить собой существующие неофициальные группы, работающие над этим вопросом в рамках других рабочих групп КВТ. • Отметив, что этой группе крайне важно учитывать мнения и вклад НПО в своей работе, поручило секретариату соответствующим образом проинформировать председателя WP.1 по этому вопросу.
№ 17	Бюро **рассмотрело просьбу** WP.1 к Исполкому об одобрении продления мандата Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам (GERSS) до 31 декабря 2022 года в соответствии с решением, принятым на ее 81-й сессии (21–25 сентября 2020 года) (ECE/TRANS/WP.1/173, пункт 31), **и решило вновь направить эту просьбу КВТ на его 83-й сессии** в соответствии с текущей политикой ЕЭК (ECE/EX/2/Rev.1).
	Пункт 4G повестки дня. Расширение возможностей для привлечения кадровых ресурсов
№ 18	Бюро **приняло к сведению** сложную ситуацию с точки зрения наличия ресурсов для осуществления Программы работы по подпрограмме по транспорту и **решило** продолжить обсуждение вариантов расширения возможностей секретариата по привлечению связанных с персоналом ресурсов на своей будущей сессии в ноябре 2021 года. Бюро **просило** секретариат сосредоточить внимание на своей основной деятельности по обслуживанию правовых документов за счет ресурсов регулярного бюджета.
	Пункт 4H повестки дня. Подготовка к шестьдесят девятой сессии Европейской экономической комиссии [Неофициальный документ № 14]

Решение №	
№ 19	Бюро **было проинформировано** о текущей подготовке к шестьдесят девятой сессии Европейской экономической комиссии и выразило **признательность секретариату** за его поддержку в подготовке материалов, переданных Бюро в ответ на приглашения Исполнительного секретаря ЕЭК (неофициальный документ № 14), **подчеркнув**, что в сравнительном смысле материалы, представленные подпрограммой по транспорту в ответ на эти приглашения, значительно прогрессивны и действенны. Оно **просило секретариат** препроводить Комиссии приглашение принять во внимание основные соответствующие материалы и итоги работы 83-й ежегодной сессии КВТ, такие как резолюция министров, в ходе обсуждений Комиссии на ее шестьдесят девятой сессии.
	Пункт 5 повестки дня. Прочие вопросы
	Пункт 5A повестки дня. Вопросы, представляющие интерес для Отдела
№ 20	Директор Отдела устойчивого транспорта **проинформировал** членов Бюро о последних изменениях в отношении Отдела, в частности об изменениях в структуре управления секретариатами Специального посланника Генерального секретаря ООН по безопасности дорожного движения и Фонда ООН по безопасности дорожного движения.
	Пункт 5B повестки дня. Выступление г-на Зверева, Статс-секретаря, заместителя Министра транспорта Российской Федерации
№ 21	Бюро **с признательностью приняло к сведению** послание заместителя Министра транспорта Российской Федерации г-на Зверева, который выступил перед Бюро, подчеркнув приоритеты и вопросы, вызывающие обеспокоенность Российской Федерации.
	Пункт 5C повестки дня. Даты следующих совещаний
№ 22	Бюро **решило провести** свое следующее заседание, предпочтительно в смешанном формате, если позволят эпидемиологические условия, в понедельник, 22 февраля 2021 года, только с 15 до 18 часов и отменить утренний сегмент. Бюро **отметило**, что его заседание после восемьдесят третьей сессии Комитета будет проведено 26 февраля 2021 года с 15 до 18 часов. Бюро, проявляя гибкость, **выразило сожаление в связи** с тем, что в чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией и кризисом ликвидности, ни одна из его февральских сессий не будет обеспечена синхронным переводом, и **вновь подтвердило** ранее принятые Комитетом решения обеспечить предоставление таких услуг в будущем, как только ситуация нормализуется.

Приложение IV

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (9–11 июня 2020 года)

Документы, ссылки на которые приведены ниже в проекте решений, доступны по адресу http://www.unece.org/index.php?id=53539.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	3 a)	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/10 с поправками, изложенными в GRPE-81-21, по поправкам к Правилам № 83 ООН и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
2	3 b)	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/14 с поправками, изложенными в GRPE-81-10 и GRPE-81-14, по поправке 6 к ГТП № 15 ООН и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.3 в ноябре 2020 года.
3	3 b)	GRPE утвердила GRPE-81-15 с техническим докладом по поправке 6 к ГТП № 15 ООН и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.3 в ноябре 2020 года.
4	3 c)	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/15 с поправками, изложенными в GRPE-81-16 и GRPE-81-26, по новым правилам ООН о всемирной согласованной процедуре испытания на выбросы в реальных условиях вождения (ВРУВ) и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
5	7	GRPE утвердила GRPE-81-13 по поправкам к кругу ведения и правилам процедуры неофициальной рабочей группы (НРГ) по протоколу измерения частиц (ПИЧ) и решила представить этот документ на утверждение сессии WP.29 в ноябре 2020 года.
6	8 b)	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/17 с поправками, изложенными в GRPE-81-24-Rev.2, по поправке 1 к ГТП № 18 ООН и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.3 в ноябре 2020 года.
7	8 c)	GRPE утвердила GRPE-81-23-Rev.1 по поправкам к кругу ведения и правилам процедуры НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам (ТЭТХ) и решила представить этот документ на утверждение сессии WP.29 в ноябре 2020 года.
8	9 a)	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/12 с поправками, изложенными в GRPE-81-27, о новых ГТП ООН по определению мощности электромобилей (ОМЭМ) и техническим докладом и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.3 в ноябре 2020 года.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
9	12	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/16 по пересмотру Общей резолюции № 3 и решила представить этот документ на голосование на сессиях WP.29/AC.1/AC.3 в ноябре 2020 года.
10	12	GRPE утвердила GRPE-81-09 по поправкам к кругу ведения и правилам процедуры НРГ по качеству воздуха в салоне транспортных средств (КВТС) и решила представить этот документ на утверждение сессии WP.29 в ноябре 2020 года.
11	5	GRPE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2020/11 по поправкам к Правилам № 115 ООН и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
12	15	GRPE на основе консенсуса избрала г-на Андре Рейндерса из Нидерландов Председателем и г-на Дункана Кэя из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заместителем Председателя на 2021 год.

Приложение V

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6) (17–19 июня 2020 года)

Временные решения, подлежащие десятидневной процедуре «отсутствия возражений»

1. В ходе неофициального виртуального совещания Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6) 17–19 июня 2020 года в предварительном порядке было принято два решения, которые были сочтены крайне важными в отношении согласования деятельности Рабочей группы со Стратегией до 2030 года Комитета по внутреннему транспорту и выборами председателя на период 2021–2022 годов.

2. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) на своей восемьдесят первой сессии в феврале 2019 года принял свою новую стратегию до 2030 года. После ее принятия КВТ уполномочил свои вспомогательные органы пересмотреть свою работу, чтобы привести свою деятельность в соответствие с новой стратегией. Секретариат подготовил документ (ECE/TRANS/WP.6/2020/6), в котором подробно излагаются соответствующие элементы стратегии КВТ (ECE/TRANS/288/Add.2) в отношении WP.6, и как лучше согласовывать мероприятия WP.6 со стратегией КВТ.

3. Неофициальная виртуальная сессия Рабочей группы приняла следующее предварительное решение: *Рабочая группа утвердила документ секретариата, в котором подробно излагается возможная перестройка деятельности Рабочей группы в соответствии с деятельностью, изложенной в стратегии КВТ, в частности в целях более эффективной поддержки мониторинга Целей Устойчивого развития, транспорта. Рабочая группа поручила секретариату подготовить проект нового Положения о круге ведения с учетом этого нового акцента, который будет обсужден на следующей сессии Рабочей группы.*

4. Неофициальная виртуальная сессия Рабочей группы приняла следующее предварительное решение в отношении Председателя: *кандидатура г-на Майкла Скрим, от Статистического управления Канады, была временно предложена в качестве Председателя WP.6 на период 2021–2022 годов.*

Приложение VI

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным консультативным совещанием 181-й сессии Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (23 июня 2020 года)

Проект доклада о работе 181-й сессии WP.29*

A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 181-ю сессию 24 июня 2020 года[1] под председательством г-на А. Эрарио (Италия). В соответствии с правилом 1 a) правил процедуры WP.29 (ECE/TRANS/WP.29/690/Rev.1) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Германия, Египет, Индия, Испания, Италия, Канада, Китай, Люксембург, Малайзия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Южная Африка и Япония. В работе сессии участвовали представители Европейского союза. Была представлена следующая международная организация: Международный союз электросвязи (МСЭ). Были также представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН), Международная организация потребителей (МОПС), Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯПИА)[2], ФСД «Фарзеугсистемдатен ГмбХ», Международная федерация оптовиков, импортеров и экспортеров автомобильных компонентов (МФОИЭАК), Международная федерация дистрибьюторов послепродажного автомобильного оборудования, Глобальная программа оценки новых автомобилей (ГПОНА), Международный комитет по техническому осмотру автотранспортных средств (МКТОС), Международная федерация автомобильной промышленности (ФИА), Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ), Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Ассоциация заводов-изготовителей автомобилей и оборудования (МЕМО), Европейская техническая ассоциация по вопросам шин и ободьев колес (ЕТОПОК) и «САЕ интернэшнл». В соответствии с правилом 1 d) были представлены другие неправительственные организации: Американский совет по автомобильной торговой

* Настоящий документ до его направления в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

[1] Все делегаты участвовали дистанционно. Синхронный перевод был обеспечен на официальные языки ЕЭК ООН.

[2] Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

политике (АСАТП) и Организация «За безопасную энергию будущего Америки» (СЕЙФ).

II. Вступительные заявления

2. Заместитель Председателя WP.29 г-н А. Эрарио (Италия), выступая в качестве Председателя нынешней сессии, открыл 181-ю сессию Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств. Он напомнил, что настоящая сессия проводится в исключительных обстоятельствах, вызванных вспышкой COVID-19. Он приветствовал всех делегатов и поблагодарил их за участие в работе сессии дистанционно.

3. Секретарь WP.29 представил участникам совещания информацию о последствиях вспышки COVID-19 для работы Всемирного форума и рассказал о соответствующих дистанционных процедурах, которые были установлены для процессов обсуждения и голосования в административных комитетах Соглашения 1958 (AC.1) и 1998 (AC.3) годов.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1152
ECE/TRANS/WP.29/1152/Add.1
ECE/TRANS/WP.29/1152/Rev.1
неофициальные документы: WP.29-181-04

4. WP.29 утвердил рационализированную аннотированную предварительную повестку дня своей 181-й сессии.

5. Перечень неофициальных документов содержится в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)

6. В соответствии с правилом 29 круга ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690/Rev.1) на 133-й сессии WP.29/AC.2 (22 июня 2020 года), которая проводилась в онлайновом режиме[1] и функции Председателя которой исполнял г-н А. Эрарио (Италия), присутствовали председатели GRBP (Франция), GRPE (Нидерланды), GRSG (Италия), GRSP (представлена делегатом от Соединенных Штатов Америки), заместители председателей GRE (Нидерланды), GRPE (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), GRSP (Республика Корея), GRVA (Китай), GRVA (Япония), Председатель Исполнительного комитета (AC.3) Соглашения 1998 года (Соединенные Штаты Америки), а также представители Европейского союза.

7. До своего запланированного совещания 22 июня 2020 года AC.2 провел два специальных виртуальных неофициальных заседания. Первое из них, состоявшееся 30 апреля 2020 года, касалось специальных процедур в период COVID-19 в целях обеспечения бесперебойного функционирования WP.29 и его вспомогательных органов. Второе заседание, состоявшееся 28 мая 2020 года, было посвящено деятельности, связанной с автоматизированными/автономными транспортными средствами.

[1] Все делегаты участвовали дистанционно.

8. AC.2 принял к сведению специальные процедуры в период COVID-19, которые были приняты всеми членами Всемирного форума и всеми договаривающимися сторонами соглашений 1958, 1997 и 1998 годов в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» 12 июня 2020 года, и был проинформирован о результатах письменных процедур голосования, которое было проведено 16–19 июня 2020 года по пунктам WP.29, AC.1 и AC.3, предусмотренным для голосования в рамках повестки дня 181-й сессии Всемирного форума.

9. AC.2 обсудил пересмотренное расписание сессий на 2020 год и расписание сессий на 2021 год. В силу обстоятельств, связанных с COVID-19, шестьдесят седьмая сессия GRSP, намеченная на 20–24 июля 2020 года, будет проведена в виртуальном формате. Председатель GRSG поручил секретариату как можно скорее проинформировать делегатов GRSG о том, что 118-я сессия GRSG, запланированная на 15–17 июля 2020 года, будет проведена в смешанном или полностью виртуальном формате. Представители договаривающихся сторон просили перенести в проекте расписания на 2021 год совещания, которые совпадают с национальными праздниками в их странах.

10. AC.2 решил провести дальнейшее углубленное обсуждение приоритетов работы РГ на своей ноябрьской сессии, которое создаст основу для программы работы на 2021 год.

11. AC.2 обсудил проект пересмотренной программы работы (ПР) на 2020 год, которая отражает как соответствующие элементы стратегии КВТ, так и приоритеты работы РГ.

12. AC.2 рассмотрел ход осуществления мероприятий, перечисленных в Рамочном документе по автоматизированным/автономным транспортным средствам, и обсудил аспекты воздействия технологий больших данных и искусственного интеллекта на работу WP.29. AC.2 решил продолжить обсуждение этих вопросов на своей сессии в ноябре 2020 года.

13. AC.2 рекомендовал WP.29 одобрить предложенную поправку к приложению 4 к Правилам № 0 ООН, которую AC.1 планирует принять на своей семьдесят шестой сессии в ноябре 2020 года.

14. AC.2 был проинформирован об участии и роли секретариата WP.29 ЕЭК ООН в предстоящем проекте «Более безопасные и чистые подержанные транспортные средства для Африки», финансируемом по линии механизма Целевого фонда ООН по безопасности дорожного движения.

15. AC.2 обсудил прецеденты, связанные с запатентованными системами, функционирование которых регулируется правовыми документами WP.29. AC.2 решил возобновить обсуждение этого вопроса на своей сессии в ноябре 2020 года.

16. AC.2 рассмотрел и утвердил предварительную рационализированную повестку дня 181-й сессии и обсудил проект повестки дня 182-й сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 10–12 ноября 2020 года.

17. AC.2 рекомендовал не созывать сессию AC.4.

B. Программа работы и документация (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/1/Rev.1
неофициальные документы: WP.29-181-01, WP.29-181-02 и WP.29-179-02/Rev.2

18. Секретарь WP.29 представил список рабочих групп, неофициальных рабочих групп (НРГ) и председателей (WP.29-181-01). Он просил договаривающиеся стороны рассмотреть этот документ и проинформировать секретариат о любых необходимых изменениях.

19. Секретариат представил пересмотренное расписание совещаний WP.29 и его вспомогательных органов на 2020 год (WP.29-179-02/Rev.2) и расписание совещаний

WP.29 на 2021 год (WP.29-181-02). Договаривающиеся стороны просили перенести сроки проведения сессий, запланированных на февраль, сентябрь и ноябрь 2021 года, которые совпадают с их национальными праздниками.

20. Секретарь WP.29 ознакомил участников с пересмотренной программой работы, обратив особое внимание на основные приоритеты в деятельности WP.29, связанной с осуществлением стратегии КВТ до 2030 года, и в частности с автоматизацией транспортных средств и охраной окружающей среды. (ECE/TRANS/WP.29/2020/1/Rev.1). Он сообщил, что в ходе 182-й сессии Всемирного форума в ноябре 2020 года будет проведено углубленное обсуждение приоритетов ПР и что его итоги послужат основой для ПР на 2021 год.

21. Пересмотренное расписание совещаний на 2020 год, перечень рабочих групп, неофициальных рабочих групп (НРГ) и председателей, а также расписание совещаний на 2021 год приведены в приложениях II, III и IV к настоящему докладу.

C. Интеллектуальные транспортные системы и координация деятельности, связанной с автоматизированными транспортными средствами (пункт 2.3 повестки дня)

Документация: (ECE/TRANS/WP.29/2019/34/Rev.2)
неофициальные документы: WP.29-181-05 и WP.29-181-10

22. Секретариат представил для информации документ WP.29-181-05 с оценкой хода мероприятий, перечисленных в Рамочном документе по автоматизированным/автономным транспортным средствам (ECE/TRANS/WP.29/2019/34/Rev.2).

23. Представитель ФИА внес на рассмотрение документ WP.29-181-10, содержащий доклад о профиле защиты и методологии общих критериев, которые потенциально могли бы снять озабоченность ФИА в отношении эксплуатационных характеристик и технического обслуживания транспортных средств в связи с обеспечением кибербезопасности на протяжении всего срока их службы.

24. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии напомнил, что такой подход уже обсуждался неофициальной рабочей группой по вопросам кибербезопасности и беспроводной связи. Он сообщил, что этот доклад будет также рассмотрен НРГ по периодическим техническим осмотрам.

25. WP.29 решил передать этот доклад Рабочей группе по автоматизированным/автономным и подключенным транспортным средствам (GRVA), а также другим соответствующим группам.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп (РГ) WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят седьмая сессия, 10–13 декабря 2019 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/66 и
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/66/Add.1

26. Всемирный форум отметил сообщение Председателя GRSP о работе ее шестьдесят седьмой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/66 и Add.1) и одобрил доклад.

B. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (восьмидесятая сессия, 14−17 января 2020 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/80

27. Всемирный форум отметил сообщение Председателя GRPE о работе ее восьмидесятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/80) и одобрил доклад.

C. Рабочая группа по вопросам шума и шин (GRBP) (семьдесят первая сессия, 28–31 января 2020 года) (пункт 3.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRBP/69

28. Всемирный форум отметил сообщение Председателя GRBP о работе его семьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRBP/69) и одобрил доклад.

D. Рабочая группа по автоматизированным/автономным и подключенным транспортным средствам (GRVA) (пятая сессия, 10–14 февраля 2020 года, и шестая сессия, 3–4 марта 2020 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRVA/5 и ECE/TRANS/WP.29/GRVA/6

29. Всемирный форум отметил сообщение Председателя GRVA о работе ее пятой и шестой сессий (ECE/TRANS/WP.29/GRVA/5 и ECE/TRANS/WP.29/GRVA/6) и одобрил доклады.

E. Основные вопросы, рассмотренные на последних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)

30. WP.29 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей 182-й сессии.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

31. WP.29 решил отложить обсуждение пунктов 4.1, 4.2, 4.4, 4.5, 4.14 и 4.15 повестки дня до своей 182-й сессии.

A. Разработка международной системы официального утверждения комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)

Документация: неофициальные документы: WP.29-181-03

32. Председатель НРГ по МОУТКТС представил предложение по поправкам к Правилам № 0 ООН, касающимся МОУТКТС (WP.29-181-03). WP.29 поручил секретариату распространить этот документ с официальным условным обозначением для рассмотрения и проведения голосования на его сессии в ноябре 2020 года.

B. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRSP (пункт 4.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/50
ECE/TRANS/WP.29/2020/51
ECE/TRANS/WP.29/2020/52
ECE/TRANS/WP.29/2020/53
ECE/TRANS/WP.29/2020/54
ECE/TRANS/WP.29/2020/55
ECE/TRANS/WP.29/2020/56
ECE/TRANS/WP.29/2020/57
ECE/TRANS/WP.29/2020/58
ECE/TRANS/WP.29/2020/59
ECE/TRANS/WP.29/2020/60
ECE/TRANS/WP.29/2020/61
неофициальные документы: WP.29-181-06

33. AC.1 провел голосование по проектам поправок по пунктам 4.6.1–4.6.3 и 4.6.5–4.6.12 повестки дня, что отражено в пункте 47 ниже. WP.29 рекомендовал отложить рассмотрение проекта предложения по дополнению 18 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 ООН (детские удерживающие системы), документ ECE/TRANS/WP.29/2020/53 (пункт 6.4.4 повестки дня), до своей 182-й сессии.

C. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRPE (пункт 4.7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/62
ECE/TRANS/WP.29/2020/63
ECE/TRANS/WP.29/2020/64

34. AC.1 провел голосование по проектам поправок по пунктам 4.7.1–4.7.3 повестки дня, что отражено в пункте 47 ниже.

D. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRVA (пункт 4.8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/65
ECE/TRANS/WP.29/2020/66
ECE/TRANS/WP.29/2020/67
ECE/TRANS/WP.29/2020/68
ECE/TRANS/WP.29/2020/69
ECE/TRANS/WP.29/2020/98

35. AC.1 провел голосование по проектам поправок по пунктам 4.8.1–4.8.6 повестки дня, что отражено в пункте 47 ниже.

E. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам ООН, представленных GRBP (пункт 4.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/70
ECE/TRANS/WP.29/2020/71
ECE/TRANS/WP.29/2020/72
ECE/TRANS/WP.29/2020/73
ECE/TRANS/WP.29/2020/74
ECE/TRANS/WP.29/2020/75

36. AC.1 провел голосование по проектам поправок по пунктам 4.9.1–4.9.6 повестки дня, что отражено в пункте 47 ниже.

F. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам ООН, переданных РГ, если таковые представлены (пункт 4.10 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/84

37. AC.1 провел голосование по проекту исправлений по пункту 4.10 повестки дня, что отражено в пункте 47 ниже.

G. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам ООН, переданных секретариатом, если таковые представлены (пункт 4.11 повестки дня)

38. WP.29 отметил, что по этому пункту повестки дня никаких документов представлено не было.

H. Рассмотрение предложений по новым правилам ООН, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.12 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/76
ECE/TRANS/WP.29/2020/77
ECE/TRANS/WP.29/2020/92
ECE/TRANS/WP.29/2020/78
ECE/TRANS/WP.29/2020/93
ECE/TRANS/WP.29/2020/79
ECE/TRANS/WP.29/2020/97
ECE/TRANS/WP.29/2020/94
ECE/TRANS/WP.29/2020/80
ECE/TRANS/WP.29/2020/81

39. AC.1 провел голосование по проектам поправок по пунктам 4.12.1–4.12.6 повестки дня, что отражено в пункте 47 ниже.

I. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3), переданное вспомогательными рабочими группами для рассмотрения Всемирным форумом, если таковое представлено (пункт 4.13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/82

40. Всемирный форум принял поправки к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3).

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

41. WP.29 решил отложить обсуждение пунктов 5.1–5.5 повестки дня до своей 182-й сессии.

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/ региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП ООН в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

Документация: неофициальные документы: WP.29-181-08

42. WP.29 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей 182-й сессии.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

Документация: неофициальные документы: WP.29-181-11

43. WP.29 решил отложить обсуждение пунктов 7.1–7.5 повестки дня до своей 182-й сессии.

X. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

Документация: неофициальные документы: WP.29-181-09

44. WP.29 решил отложить обсуждение пунктов 8.1–8.4 повестки дня до своей 182-й сессии.

XI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

45. Всемирный форум утвердил доклад о работе своей 181-й сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом в соответствии со специальными процедурами COVID-19. Доклад включает разделы, касающиеся семьдесят пятой сессии Административного комитета (AC.1) Соглашения 1958 года и пятьдесят восьмой сессии Исполнительного комитета (AC.3) Соглашения 1998 года.

B. Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1)

XII. Учреждение Комитета AC.1 (пункт 10 повестки дня)

46. AC.1 провел голосование в соответствии со специальными процедурами в период COVID-19, которые были приняты всеми членами Всемирного форума и всеми договаривающимися сторонами Соглашения 1958 года согласно процедуре «отсутствия возражений» 12 июня 2020 года. Письменная процедура была инициирована 16 июня 2020 года в 12 ч 00 мин по ЦЕВ, продлилась 72 часа и закончилась 19 июня 2020 года в 12 ч 00 мин по ЦЕВ. Семьдесят пятая сессия AC.1, проходившая в режиме онлайн, состоялась 24 июня 2020 года.

47. Из 56 договаривающихся сторон Соглашения были представлены 43 стороны, принявшие участие в письменной процедуре и в онлайновой семьдесят пятой сессии AC.1, состоявшейся 24 июня 2020 года.

48. AC.1 предложил заместителю Председателя WP.29 руководить работой онлайновой сессии.

XIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам и по новым правилам — голосование в AC.1 (пункт 11 повестки дня)

49. Результаты голосования по представленным документам отражены в следующих таблицах в соответствии с правилами процедуры (статья 12 и добавление к Пересмотру 3 Соглашения 1958 года):

Поправки к существующим правилам							
Правила №	*Тема Правил*	*Договаривающиеся стороны, применяющие Правила*	*Договаривающиеся стороны, присутствующие и участвующие в голосовании*	*Документ: ECE/TRANS/WP.29/….*	*Результаты голосования: за/против/воздержались*	*Статус документа*	*Примечание*
14	Крепления ремней безопасности	50	40	2020/50	40/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 09	*
16	Ремни безопасности	49	39	2020/51	39/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 08	*
22	Защитные шлемы	47	38	2020/60	38/0/0	Поправки серии 06	*
30	Шины для легковых автомобилей и их прицепов	51	41	2020/72	40/0/0	Дополнение 22 к поправкам серии 02	*
41	Шум, производимый мотоциклами	48	39	2020/70	39/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 04	*
42	Передние и задние защитные устройства	29	15	2020/52	14/0/1	Дополнение 2 к поправкам серии 00	
78	Торможение мотоциклов	48	39	2020/65	39/0/0	Поправки серии 05	*
79	Оборудование рулевого управления	46	38	2020/66	38/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 02	*
79	Оборудование рулевого управления	46	38	2020/67	38/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 03	*
83	Выбросы из транспортных средств категорий M_1 и N_1	47	38	2020/62	38/0/0	Дополнение 14 к поправкам серии 06	*
83	Выбросы из транспортных средств категорий M_1 и N_1	47	38	2020/63	38/0/0	Дополнение 11 к поправкам серии 07	*
94	Лобовое столкновение	44	38	2020/54	38/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 03	*
95	Боковое столкновение	43	37	2020/61	37/0/0	Поправки серии 04	*
101	Выбросы CO_2/расход топлива	50	39	2020/64	39/0/0	Дополнение 9 к поправкам серии 01	*
108	Шины с восстановленным протектором для легковых автомобилей и их прицепов	51	39	2020/73	39/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 00	*
109	Шины с восстановленным протектором для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов	51	39	2020/74	39/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 00	*

Поправки к существующим правилам							
Правила №	*Тема Правил*	*Договаривающиеся стороны, применяющие Правила*	*Договаривающиеся стороны, присутствующие и участвующие в голосовании*	*Документ: ECE/TRANS/WP.29/....*	*Результаты голосования: за/против/воздержались*	*Статус документа*	*Примечание*
117	Сопротивление шин качению, шум, издаваемый шинами при качении, и их сцепление на мокрой поверхности	53	41	2020/75	41/0/0	Дополнение 12 к поправкам серии 02	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы	55	42	2020/55	42/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 00	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы	55	42	2020/56	42/0/0	Дополнение 7 к поправкам серии 01	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы	55	42	2020/57	42/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 02	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы	55	42	2020/58	42/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 03	*
137	Лобовое столкновение с уделением особого внимания удерживающим системам	55	42	2020/59	42/0/0	Дополнение 3 к поправкам серии 01	*
138	Бесшумные автотранспортные средства	56	43	2020/71	43/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 01	*
140	Электронный контроль устойчивости (ЭКУ)	56	43	2020/68	43/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 00	*
152	САЭТ для транспортных средств M_1 и N_1	56	43	2020/69	42/0/1	Дополнение 1 к поправкам серии 01	*
152	САЭТ для транспортных средств M_1 и N_1	56	43	2020/98	42/0/1	Дополнение 2 к поправкам серии 00	*

Исправления к существующим правилам							
Правила №	*Тема Правил*	*Договаривающиеся стороны, применяющие Правила*	*Договаривающиеся стороны, присутствующие и участвующие в голосовании*	*Документ: ECE/TRANS/WP.29/....*	*Результаты голосования: за/против/воздержались*	*Статус документа*	*Примечание*
13	Торможение большегрузных транспортных средств	50	39	2020/84	38/0/1	Исправление 1 к поправкам серии 11	*

Новые Правила ООН					
Правила ООН №	*Тема Правил ООН*	*Договаривающиеся стороны, присутствующие и участвующие в голосовании*	*Документ: ECE/TRANS/WP.29/....*	*Результаты голосования: за/против/воздержались*	*Примечание*
[153]	Официальное утверждение транспортных средств в отношении целостности топливной системы и безопасности электрического привода в случае удара сзади	43	2020/76	41/0/2	*, **
[154]	Всемирная согласованная процедура испытания транспортных средств малой грузоподъемности	43	2020/77 с поправками, содержащимися в документе 2020/92	42/0/1	*
[154]	Всемирная согласованная процедура испытания транспортных средств малой грузоподъемности (поправки серии 01)	43	2020/78 с поправками, содержащимися в документе 2020/93	42/0/1	*
[155]	Официальное утверждение транспортных средств в отношении кибербезопасности и системы управления кибербезопасностью	43	2020/79 с поправками, содержащимися в документах 2020/94 и 2020/97	42/0/1	*
[156]	Официальное утверждение транспортных средств в отношении обновления программного обеспечения и систем управления обновлениями программного обеспечения	43	2020/80	42/0/1	*
[157]	Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения транспортных средств в отношении автоматизированных систем удержания в полосе движения	43	2020/81	42/0/1	*

* Европейский союз голосовал от имени своих государств-членов, а также Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

** Представитель Японии заявил, что в разделе 2.8, посвященном определению перезаряжаемой системы хранения электрической энергии (ПСХЭЭ), есть квадратные скобки и что Япония обсуждала этот вопрос с экспертами GRSP после ее сессии в декабре 2019 года с учетом соответствующих соображений безопасности. Поскольку сессия GRSP, намеченная на май 2020 года, была отложена по причине пандемии COVID-19, не было возможности для дальнейшего обсуждения. Япония исходила из того, что GRSP пересмотрит этот пункт. Поэтому Япония не может согласиться с нынешним предложением, которое включает текст в квадратных скобках. Япония выразила намерение конструктивно обсудить данный вопрос с экспертами GRSP и внести предложение по решению этой проблемы безопасности. Поэтому Япония воздержалась при голосовании.

C. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3)

XIV. Учреждение Исполнительного комитета AC.3 (пункт 12 повестки дня)

50. Пятьдесят восьмая сессия Исполнительного комитета (AC.3) состоялась 24 июня 2020 года под председательством представителя Соединенных Штатов Америки. Процесс принятия решений и голосования проходил в соответствии со специальными процедурами в период COVID-19, которые были приняты всеми договаривающимися сторонами Соглашения 1998 года согласно процедуре «отсутствия возражений» 12 июня 2020 года. На ней присутствовали представители 16 из 38 договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Европейского союза

(представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Канады, Китая, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Южной Африки и Японии.

XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования ГТП ООН и поправок к ним в их национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)

51. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

XVI. Рассмотрение AC.3 проектов ГТП ООН и/или проектов поправок к введенным ГТП ООН и голосование по ним, если таковые представлены (пункт 14 повестки дня)

A. Предложение по новым ГТП ООН (пункт 14.1 повестки дня)

52. Никаких новых предложений по новым ГТП ООН в рамках этого пункта повестки дня представлено не было.

B. Предложение по поправке 4 к ГТП № 3 ООН (торможение мотоциклов) (пункт 14.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/47
ECE/TRANS/WP.29/2020/48
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/47

53. Вынесенное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 4 к ГТП № 3 ООН — Торможение мотоциклов (ECE/TRANS/WP.29/2020/47, ECE/TRANS/WP.29/2020/48 и ECE/TRANS/WP.29/AC.3/47) было принято 24 июня 2020 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представляющего Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Китая, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Турции, Южной Африки и Японии — со следующим исправлением: вместо «*Поправка 4*» читать «*Поправка 3*».

Представители Канады, Соединенных Штатов Америки и Туниса при голосовании воздержались.

C. Предложение по поправке 2 к ГТП № 6 ООН (безопасные стекловые материалы) (пункт 14.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/43
ECE/TRANS/WP.29/2020/44
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/52

54. Вынесенное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 2 к ГТП № 6 ООН — Безопасные стекловые материалы (ECE/TRANS/WP.29/2020/43, ECE/TRANS/WP.29/2020/44 и ECE/TRANS/WP.29/AC.3/52) было принято 24 июня

2020 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представляющего Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Китая, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Турции, Южной Африки и Японии — со следующим исправлением: *пункт 5, таблица 1*, вместо «V» читать «VI».

Представители Канады, Соединенных Штатов Америки и Туниса при голосовании воздержались.

D. Предложение по поправке 3 к ГТП № 6 ООН (безопасные стекловые материалы) (пункт 14.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/45
ECE/TRANS/WP.29/2020/46
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/55

55. Вынесенное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 3 к ГТП № 6 ООН — Безопасные стекловые материалы (ECE/TRANS/WP.29/2020/45, ECE/TRANS/WP.29/2020/46 и ECE/TRANS/WP.29/AC.3/55) было принято 24 июня 2020 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представляющего Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Китая, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Турции, Южной Африки и Японии.

Представители Канады, Соединенных Штатов Америки и Туниса при голосовании воздержались.

E. Предложение по поправке 2 к ГТП № 16 ООН (шины) (пункт 14.5 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/41
ECE/TRANS/WP.29/2020/42
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/48

56. Вынесенное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 2 к ГТП № 16 ООН — Шины (ECE/TRANS/WP.29/2020/41, ECE/TRANS/WP.29/2020/42 и ECE/TRANS/WP.29/AC.3/48) было принято 24 июня 2020 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представляющего Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Китая, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Турции, Южной Африки и Японии.

Представители Канады, Соединенных Штатов Америки и Туниса при голосовании воздержались.

F. Предложение по поправке 1 к ГТП № 7 ООН (подголовники) (пункт 14.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/85
ECE/TRANS/WP.29/2020/86
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/25/Rev.1

57. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

G. Предложение по поправке 3 к ГТП № 19 ООН (процедуры испытания на выбросы в результате испарения в рамках всемирной согласованной процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ-Испарение)) (пункт 14.7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/87
ECE/TRANS/WP.29/2020/88
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/44

58. Вынесенное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 3 к ГТП № 19 ООН — ВПИМ-Испарение (ECE/TRANS/WP.29/2020/87, ECE/TRANS/WP.29/2020/88 и ECE/TRANS/WP.29/AC.3/44) было принято 24 июня 2020 года на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (представляющего Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию и Швецию), Индии, Китая, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Турции, Южной Африки и Японии.

Представители Канады, Соединенных Штатов Америки и Туниса при голосовании воздержались.

XVII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП ООН, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)

59. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

XVIII. Рассмотрение поправок к Общей резолюции, если таковые представлены (пункт 16 повестки дня)

60. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

XIX. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП ООН, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 17 повестки дня)

61. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

XX. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих отражению в программе работы (пункт 18 повестки дня)

62. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

XXI. Ход разработки новых ГТП ООН и поправок к введенным ГТП ООН (пункт 19 повестки дня)

63. AC.3 решил отложить обсуждение по пунктам 19.1–19.7 и 19.10–19.23 повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

A. ГТП № 8 ООН (электронные системы контроля устойчивости (ЭКУ)) (пункт 19.8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/99

64. Представитель Республики Корея внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/2020/99, в котором содержится просьба о разрешении на проведение работы для приведения Глобальных технических правил № 8 ООН (ГТП № 8 ООН) в соответствие с техническим прогрессом с целью внесения поправок в положения, регламентирующие испытания, с тем чтобы отразить в них последние новшества, связанные с системами рулевого управления. AC.3 одобрил эту просьбу и просил секретариат распространить документ под условным обозначением AC.3.

B. ГТП № 9 ООН (безопасность пешеходов) (пункт 19.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/2
ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/5
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/45
ECE/TRANS/WP.29/AC.3/45/Rev.1
ECE/TRANS/WP.29/2018/162

65. Эксперт от Республики Корея проинформировал AC.3 о ходе работы НРГ по складным системам защиты пешеходов и просил продлить мандат НРГ на один год. AC.3 одобрил эту просьбу.

C. Предложение по проекту ГТП ООН, касающихся долговечности бортовых аккумуляторных батарей (электромобили и окружающая среда) (пункт 19.24 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2020/96

66. Представитель Соединенных Штатов Америки, подчеркнув важность перехода к транспортным средствам с электрическим приводом, внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/2020/96, в котором содержится просьба о разрешении на разработку новых ГТП ООН по этому вопросу. AC.3 одобрил эту просьбу и просил секретариат распространить документ под условным обозначением AC.3.

XXII. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 20 повестки дня)

67. AC.3 решил отложить обсуждение этого пункта повестки дня до своей пятьдесят девятой сессии.

XXIII. Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)

68. Никакой информации по этому пункту повестки дня представлено не было.

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4)

69. В соответствии с рекомендацией AC.2 совещание AC.4 не проводилось.

Приложение VII

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным консультативным совещанием Административного комитета Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (26 июня 2020 года)

С документацией, упомянутой в нижеследующих проектах решений, можно ознакомиться по адресу http://www.unece.org/trans/main/dgdb/adn/adn_rep.html.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	4	Административный комитет ВОПОГ принял все предложенные дополнения к перечню предлагаемых поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для вступления в силу 1 января 2021 года, которые содержатся в документе ECE/ADN/54/Add.1.
2	4	Административный комитет ВОПОГ принял предложенное исправление к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для введения в действие к 1 января 2021 года, которое содержится в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2020/25.

Приложение VIII

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3) (29–30 июня 2020 года)

Документация, упомянутая в проектах решений, представлена на сайте www.unece.org/trans/main/sc3/wp3/wp3doc_2020.html, вкладка «Virtual informal meeting».

Пункт повестки дня	*Решение*
3 a)	1. Предварительно одобрить проект поправок к Перечню основных характеристик и параметров сети водных путей категории E (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/14, приложение I) и поручить секретариату передать их Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3) для окончательного принятия.
3 b)	2. Предварительно одобрить проект поправок к приложению резолюции № 49 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/14, приложение II) и поручить секретариату передать их SC.3 для окончательного принятия.
4 a)	3. Предварительно одобрить проект поправок к Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/19) и поручить секретариату передать их SC.3 для окончательного принятия.
4 a)	4. Привести текст статьи 1.07 ЕПСВВП, пункт 2, на русском языке в соответствие с текстами на английском и французском языках.
4 b)	5. Предварительно одобрить изменения к приложению к резолюции № 61 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/25) и поручить секретариату передать их SC.3 для окончательного принятия.
4 b)	6. Признать необходимость продолжения работы по предписаниям для пассажирских судов, совершающих однодневные рейсы, длина которых не превышает 24 метров и на которых разрешается перевозить не более 150 пассажиров, и включить этот пункт в повестку дня шестьдесят четвертой сессии SC.3.
5 a)	7. Предварительно одобрить проект поправок к пересмотренному проекту приложения к резолюции № 63, Международный стандарт по отслеживанию и отслеживанию судов на внутренних водных путях (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/21/Rev.1), и обновить пересмотренный документ на веб-странице SC.3.
5 a)	8. Предварительно одобрить пересмотренные добавления к приложению к резолюции № 63 (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2020/22).
5 a)	9. Поручить секретариату подготовить сводный проект пересмотренного приложения к резолюции № 63 и передать его SC.3 для окончательного принятия.
7 a)	10. Определить 31 июля 2020 года в качестве срока заполнение вопросников по сравнительному анализу затрат на инфраструктуру внутренних водных путей и портов.

Пункт повестки дня	*Решение*
7 b)	11. Провести пятьдесят седьмую сессию Рабочей группы утром 7 октября 2020 года, непосредственно перед шестьдесят четвертой сессией SC.3, которая будет проведена с 7 по 9 октября 2020 года.
8	12. Согласовать предварительный перечень решений, подлежащий рассылке в соответствии с «процедурой молчаливого одобрения», как это предписано Исполнительным комитетом ЕЭК ООН.

Приложение IX

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (15–17 июля 2020 года)

Документы, ссылки на которые приведены ниже в проекте решений, доступны по адресу http://www.unece.org/index.php?id=53518.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	2	GRSG утвердила GRSG-118-02 и поручила представить его в виде официального документа на сессии GRSG в октябре 2020 года.
2	2 a)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/2 по поправкам к Правилам № 107 ООН с поправками, изложенными в GRSG-118-03 и GRSG-118-30, и поручила представить его в виде официального документа на сессию GRSG в октябре 2020 года.
3	2 b)	GRSG утвердила GRSG-118-04 и GRSG-118-31 с поправками, внесенными на своей 118-й сессии, и поручила представить их в виде официального документа на сессию GRSG в октябре 2020 года.
4	3	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/15 по поправкам к Правилам № 35 ООН с поправками, внесенными на своей 118-й сессии, и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
5	5	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/4 с предложением по новым правилам ООН, касающимся движения задним ходом и автотранспортных средств в отношении предупреждения водителя об уязвимых участниках дорожного движения, находящихся позади транспортного средства, с поправками, изложенными в GRSG-118-05, и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
6	5	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/5 с предложением по новым правилам ООН, касающимся системы предупреждения при трогании с места для обнаружения пешеходов и велосипедистов, с поправками, изложенными в GRSG-118-06, и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
7	5	GRSG утвердила GRSG-118-07 с поправками к кругу ведения НРГ по уязвимым участникам дорожного движения в непосредственной близости (VRU-Proxi) и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29 в ноябре 2020 года, вместе с запросом на продление мандата НРГ до апреля 2022 года.
8	5 b)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/7 по поправкам к Правилам № 151 ООН с поправками, изложенными в GRSG-118-9, и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
9	6	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/8 по поправкам к Правилам № 55 ООН с поправками, изложенными в GRSG-118-35, и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
10	9	GRSG рассмотрела ECE/TRANS/WP.29/2020/83 по поправкам к Правилам № 93 ООН и решила повторно представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
11	10	GRSG поручила секретариату конвертировать GRSG-117-31/Rev.1 по поправкам к Правилам № 116 ООН в официальный документ и представить его на рассмотрение сессии GRSG в октябре 2020 года.
12	10	GRSG поручила секретариату конвертировать GRSG-118-19, 20, 21, 22, 23 и 24 по поправкам к Правилам № 18, № 97 и № 116 ООН, а также по новым правилам ООН, в официальные документы и представить их на рассмотрение сессии GRSG в октябре 2020 года.
13	11	GRSG решила оставить документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/11 по поправкам к Правилам № 125 ООН в повестке дня октябрьского заседания группы и поручила конвертировать GRSG-118-26 в официальный документ и представить его на рассмотрение сессии GRSG в октябре 2020 года.
14	11	GRSG утвердила GRSG-118-17 по поправкам к Правилам № 125 ООН и поручила представить его в виде официального документа на рассмотрение сессии GRSG в октябре 2020 года.
15	12	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/13 по поправкам к Правилам № 144 ООН и решила представить этот документ на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года.
16	14	GRSG решила оставить в повестке дня октябрьского заседания группы документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/14 по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), ожидая до этого времени дальнейших консультаций по его содержанию.
17	14	GRSG утвердила GRSG-118-11 по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) и поручила представить его на сессии GRSG в октябре 2020 года.
18	15	GRSG утвердила GRSG-118-13 по элементам характеристик регистратора данных об аварии (РДА), подходящих для утверждения в рамках Соглашений 1958 и 1998 годов, а также GRSG-118-14 с предложением по новым правилам ООН по РДА и поручила секретариату представить эти документы с официальным номером на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в ноябре 2020 года после их обзора на заседании GRSG в октябре 2020 года.
19	16	GRSG рассмотрела GRSG-118-27 и решила оставить этот документ в повестке дня сессии GRSG в октябре 2020 года.
20	17	GRSG рассмотрела GRSG-118-37 по поправкам к Правилам № 66 ООН и поручила представить его в виде официального документа на сессию GRSG в октябре 2020 года.

Приложение X

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP) (20–23 июля 2020 года)

С документацией, упомянутой в нижеследующих проектах решений, можно ознакомиться по адресу http://www.unece.org/index.php?id=53539.

Решение №.	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	2 a)	GRSP рекомендовала: a) внести поправку 3 к ГТП № 9 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2014/5) с поправками, содержащимися в документе GRSP-67-13, b) включить в глобальный регистр окончательный доклад о ходе работы (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2012/2) с поправками, содержащимися в документе GRSP-67-30 c) утвердить разрешение на продолжение работы, предусмотренное в документе ECE/TRANS/WP.29/AC.3/31. Секретариату было поручено представить эту поправку, доклад и разрешение WP.29 и Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (AC.3) для рассмотрения и проведения голосования на их мартовской сессии 2021 года в качестве поправки 3 к ГТП № 9 ООН.
2	17 b)	GRSP приняла документы GRSP-67-14 и GRSP-67-31. Секретариату было поручено представить эти два предложения в качестве проекта дополнения 18 к поправкам серии 04 к Правилам № 44 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и Административного комитета Соглашения 1958 года (AC.1) в ноябре 2020 года.
3	6	GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2020/8 с переносом переходных положений с 2025 по 2026 год в пунктах 13.13.2 и 13.13.3 и снятием квадратных скобок с пункта 13.13.4. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта поправок серии 10 к Правилам № 17 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.
4	5	GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2020/2 с поправками, содержащимися в документе GRSP-67-35. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта дополнения 6 к поправкам серии 07 и дополнения 2 к поправкам серии 08 к Правилам № 16 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.
5	8	GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2020/4 с поправками, содержащимися в документах GRSP-67-20-Rev.1 и GRSP-67-27. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта поправок серии 04 к Правилам № 94 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.
6	9	GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2020/5 с поправками, содержащимися в документе GRSP-67-21-Rev.1. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта поправок серии 05 к Правилам № 95 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.

Решение №.	*Пункт повестки дня*	*Решение*
7	10	GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2020/6 с поправками, содержащимися в документе GRSP-67-22-Rev.1. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта поправок серии 03 к Правилам № 100 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.
8	11	GRSP приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2020/7 с поправками, содержащимися в документе GRSP-67-18-Rev.1. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта поправок серии 02 к Правилам № 137 ООН для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.
9	17 d)	GRSP приняла документ GRSP-67-19-Rev.1. Секретариату было поручено представить это предложение в качестве проекта дополнения 1 к новым правилам ООН, касающимся официального утверждения транспортных средств в отношении целостности топливной системы и безопасности электрического привода в случае столкновения с ударом сзади (ECE/TRANS/WP.29/2020/76), для рассмотрения и проведения голосования на сессии WP.29 и AC.1 в ноябре 2020 года.
10	17 c)	GRSP приняла документ GRSP-67-06-Rev.1 в качестве «живого» документа, который будет пересмотрен на ее сессии в декабре 2020 года.

Приложение XI

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным консультативным совещанием Административного комитета Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) (26 августа 2020 года)

С документацией, упомянутой в нижеследующих проектах решений, можно ознакомиться по адресу http://www.unece.org/trans/main/dgdb/adn/adn_rep.html/.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	4	Административный комитет ВОПОГ принял все предложенные исправления к проектам поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ, для введения в действие к 1 января 2021 года, которые содержатся в документе ECE/ADN/54/Corr.1.

Приложение XII

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по автоматизированным/автономным и подключенным транспортным средствам (GRVA) (21–25 сентября 2020 года)

Документы, ссылки на которые приведены ниже в проекте решений, доступны по адресу http://www.unece.org/index.php?id=53520.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	1	Рабочая группа по автоматизированным/автономным и подключенным транспортным средствам (GRVA) утвердила повестку дня (на основе ECE/TRANS/WP.29/GRVA/19 и Add.1) данной дистанционной и неофициальной сессии (как отражено в неофициальном документе GRVA-07-34-Rev.2).
2	4 a)	GRVA одобрила доклад о деятельности, представленный неофициальной рабочей группой (НРГ) по функциональным требованиям для автоматизированных и автономных транспортных средств (ФТААТС).
3	4 b)	GRVA одобрила доклад о деятельности, представленный НРГ по методам валидации для автоматизированного вождения (ВМАД).
4	4 c)	GRVA приняла к сведению неофициальный документ GRVA-07-57 «Обзор существующей национальной/региональной деятельности и предлагаемый путь развития систем хранения данных для автоматизированного вождения», представленный НРГ по регистратору данных об авариях/системам хранения данных для автоматизированного вождения (РДА/СХДАВ).
5	4 d)	GRVA утвердила предложения по поправкам, выделенные зеленым и желтым в GRVA-07-69-Rev.1, и поручила секретариату представить их в качестве Дополнения к Правилам № [157] ООН на рассмотрение и голосование Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета Соглашения 1958 года (AC.1) на их сессиях в марте 2021 года.
6	4 d)	По запросу эксперта из Франции GRVA поручила секретариату отметить в докладе толкование GRVA требований к автоматизированным систем удержания в полосе движения (АСУП), касающихся «приближающихся транспортных средств экстренных служб».
7	5 a)	GRVA в принципе одобрила GRVA-07-04-Rev.1 с предложением о толковании Правил № [155] ООН (Кибербезопасность и системы обеспечения кибербезопасности) и рекомендовала WP.29 принять его в ноябре 2020 года на основе неофициального документа.
8	5 a)	GRVA в принципе одобрила GRVA-07-25 — проект руководства для компетентных органов по использованию электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА), поддерживаемой Германией, в соответствии с Правилами № [155] ООН. Документ будет завершен до сессии WP.29 в ноябре 2020 года, с тем чтобы утвердить его совместно с документом, упомянутым в решении 6 выше.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
9	5 a)	GRVA поручила секретариату выделить специальное место на своем вебсайте для размещения всех документов по кибербезопасности и обновлению программного обеспечения (решения 6, 7 и 9).
10	5 b)	GRVA одобрила документ ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/29 с поправками GRVA-07-50, который предлагает руководство по толкованию Правил № [156] ООН (Обновления программного обеспечения и системы управления обновлениями программного обеспечения), и рекомендовала WP.29 утвердить его в ноябре 2020 года.
11	5 b)	GRVA согласилась возобновить обсуждение GRVA-07-37 на сессии в феврале 2021 года на основе пересмотренного документа с официальным символом.
12	5 c)	(Некритично для работы). Решений не принято.
13	5 d)	(Некритично для работы). Решений не принято.
14	6 a)	GRVA утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/23 и поручила секретариату представить его в качестве дополнения к 03 серии поправок к Правилам № 79 ООН на рассмотрение и голосование WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2021 года.
15	6 b)	Пересмотренные предложения будут рассмотрены на следующей сессии.
16	6 c)	(Некритично для работы). Решений не принято.
17	6 d)	GRVA согласилась проконсультироваться с AC.2 насчет подходящей деятельности по технологиям частичной автоматизации уровня 2 (так называемые «hands off»).
18	7	GRVA утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/26 с поправками GRVA-07-09 и поручила секретариату представить его в качестве дополнения к поправкам серий 00 и 01 к Правила № 152 ООН (САЭТ) на рассмотрение и голосование WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2021 года. GRVA утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/27 с поправками GRVA-07-10, ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/28 с поправками GRVA-07-11 и ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/35 с поправками GRVA-07-53. GRVA поручила секретариату представить их на рассмотрение, принятие решения по поводу подхода в одну или две стадии в ноябре 2020 года и голосование WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2021 года.
19	7	GRVA согласилась с предложением Германии учредить НРГ по САЭТ для тяжеловесных транспортных средств. GRVA также согласилась рассмотреть предложение Франции специально рассмотреть ситуации со шлагбаумами на пунктах взимания платы и ж/д переездах. GRVA одобрила GRVA-07-40. GRVA согласилась с тем, что эксперт из Германии пригласит делегации на первое неофициальное заседание, и поручила этому заседанию представить обновленные правила процедуры на рассмотрение восьмой сессии GRVA.
20	8 a)	GRVA согласилась на своей следующей сессии возобновить обсуждение ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/34 (или рассмотреть пересмотренное предложение) и доклад об этой поправке.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
21	8 b)	GRVA утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/30 с поправками GRVA-07-71 и поручила секретариату представить его в качестве дополнения к 11-й серии поправок к Правилам № 13 ООН на рассмотрение и голосование WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2021 года.
22	8 c)	GRVA утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/20 и поручила секретариату представить его в качестве дополнения к 01 серии поправок к Правилам № 13-H ООН на рассмотрение и голосование WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2021 года.
23	8 c)	GRVA утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2020/36 с поправками GRVA-07-73-Rev.1 и поручила секретариату представить его в качестве дополнения к 11-й серии поправок к Правилам № 13 ООН на рассмотрение и голосование WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2021 года.
24	9 a)	(Некритично для работы). Решение не принято.
25	9 b)	(Некритично для работы). Решение не принято.
26	10	GRVA согласилась отложить на следующую сессию обсуждение этого пункта и поручила секретариату распространить GRVA-07-52 с официальным символом.
27	11 a)	(Некритично для работы). Решение не принято.
28	11 b)	(Некритично для работы). Решение не принято.
29	12 a)	GRVA согласилась проконсультироваться с AC.2 по вопросам, имеющим важность для определения приоритетов работы, таким как дальнейшее развитие Правила № 79 ООН (АФРУ), в свете рамочного документа по автоматизированным транспортным средствам.
30	12 b)	GRVA ознакомилась с презентациями по вопросам искусственного интеллекта в транспортных средствах. GRVA согласилась проконсультироваться с AC.2, каким образом WP.29 должен иметь дело с искусственным интеллектом.
31	12 c)	GRVA отметил информацию секретариата о продолжающейся работе по пересмотру дорожной карты ЕЭК ООН по интеллектуальным транспортным системам (ИТС).
32	13	Г-н Р. Дамм (Германия) был избран Председателем GRVA на 2021 год. Г-жа С. Чен (Китай) и г-н Т. Онода (Япония) были избраны заместителями Председателя GRVA на 2021 год.

Приложение XIII

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (6–9 октября 2020 года)

Документы, ссылки на которые приведены ниже в проекте решений, доступны по адресу http://www.unece.org/index.php?id=53516.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	2	GRSG поддержала запрос НРГ БМФЕ о продлении ее мандата на один год на сессии WP.29 в ноябре 2020 года.
2	2 a)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/19 с поправками GRSG-119-09 и GRSG-119-18, а также ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/20 с поправками GRSG-119-19 с предложениями по 09 серии поправок к Правилам № 107 ООН и согласилась представить их на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года. Секретариат объединит эти предложения в одно для серии поправок 09 к Правилам № 107 ООН для рассмотрения на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
3	2 b)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/21 с предложением по поправкам к Правилам № 118 ООН с поправками GRSG-119-10, GRSG-119-22 и GRSG-119-31 и согласилась представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
4	2 b)	GRSG рассмотрела документ GRSG-119-13, предлагающий поправки к Правилам № 118 ООН, и поручила представить его в виде официального документа на рассмотрение сессии GRSG в апреле 2021 года.
5	3	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/3 с предложением по проекту общей резолюции № [4] и согласилась представить его на рассмотрение и голосование WP.29 и WP.29/AC.3 на их сессиях в марте 2021 года.
6	4 a)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/6 с предложением по поправкам к Правилам № 46 ООН и согласилась представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
7	4 b)	GRSG рассмотрела GRSG-119-06 «Будущие идеи для Правил № 151 ООН» и согласилась оставить этот документ в повестке дня сессии GRSG в апреле 2021 года.
8	5	GRSG решила продолжить рассмотрение документа GRSG-119-15 с предложением по поправкам к Правилам № 58 ООН на заседании группы в апреле 2021 года на основе пересмотренного варианта, ожидая дополнительных консультаций по его содержанию между сессиями.
9	6	GRSG решила оставить документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/22, предложение по дополнению 11 к поправкам серии 02 к Правилам № 66 ООН, в повестке дня заседания группы в апреле 2021 года, ожидая дополнительных консультаций по его содержанию между сессиями.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
10	7 a)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/9, предложение по поправкам к Правилам № 67 ООН, и согласилась представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
11	7 a)	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/23, предложение по поправкам к Правилам № 67 ООН с поправками, внесенными на сессии, и согласилась представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
12	7 b)	GRSG рассмотрела документ GRSG-119-16, предлагающий поправку к Правилам № 110 ООН, и поручила представить его в виде официального документа на рассмотрение сессии GRSG в апреле 2021 года.
13	7 b)	GRSG рассмотрела документ GRSG-119-20, предлагающий поправку к Правилам № 110 ООН. На основе последующего рассмотрения и консультаций между заинтересованными сторонами GRSG поручила представить его в виде официального документа на рассмотрение сессии в апреле 2021 года.
14	9	GRSG решила продолжить на сессии в апреле 2021 года рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/24 об определении ключей на основе пересмотренного предложения.
15	9	GRSG утвердила документы ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/25, 26 (с поправками GRSG-119-17), 27, 28, 29 и 30 по трем новым Правилам ООН (по устройствам для предотвращения несанкционированного использования, иммобилизаторам и системам охранной сигнализации) и по поправкам к Правилам № 18, 97 и 116 ООН и согласилась представить их на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
16	10	GRSG решила отложить на сессию в апреле 2021 года рассмотрение поправок к Правилам № 125 ООН на основе пересмотренного текста ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/31 и с включением GRSG-119-23.
17	10	GRSG утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/32, предложение по поправкам к Правилам № 125 ООН, и согласилась представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года.
18	12	GRSG решила отложить до сессии в апреле 2021 года рассмотрение поправок к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) на основе пересмотренного и дополненного текста ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/14 с поправками GRSG-119-24.
19	12	GRSG решила продолжить на сессии в апреле 2021 года рассмотрение ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2020/33 с поправками к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3).
20	13	GRSG решила провести в начале января 2021 г. дополнительную сессию с целью рассмотрения пересмотренных вариантов документов GRSG-119-02/Rev.1 и GRSG-119-03/Rev.1, ожидая дальнейших консультаций по содержанию этих документов в рамках НРГ по РДА/СХДАВ. GRSG рекомендовала, чтобы НРГ по РДА/СХДАВ запросила продление своего мандата на сессии WP.29 в ноябре 2020 года. GRSG согласилась просить WP.29/AC.2 рекомендовать WP.29/AC.1 перенести на сессию в марте 2021 г. запланированное рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.29/2020/100 с руководящими указаниями по элементам характеристик регистратора данных об аварии (РДА), подходящим для утверждения в рамках Соглашений 1958 и 1998 годов,

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
		и документа ECE/TRANS/WP.29/2020/123 с проектом новых Правил ООН о регистраторе данных об аварии, с тем чтобы дать возможность проведения дальнейших консультаций по их содержанию.
21	14	GRSG решила продолжить на заседании группы в апреле 2021 года рассмотрение документа GRSG-118-27 с таблицей Правил ООН GRSG — пересмотр для автоматического вождения.
22	15	Г-н Антонио Эрарио из Италии был избран Председателем сессий GRSG на 2021 год. Г-н Кайл Хендершот из Канады был избран заместителем Председателя GRSG на 2021 год.
23	16	GRSG рассмотрела GRSG-119-12 с предложением по поправкам к Правилам № 39 ООН, рекомендовала продолжить работу над этим документом на основе дискуссий среди делегатов и поручила секретариату представить пересмотренный вариант в виде официального документа для рассмотрения на сессии GRSG в апреле 2021 года.

Приложение XIV

[Подлинный текст на английском, русском и французском языках]

Решения, принятые по процедуре «отсутствия возражений» дистанционным неофициальным совещанием Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (19–23 октября 2020 года)

Документы, ссылки на которые приведены ниже в проекте решений, доступны по адресу http://www.unece.org/index.php?id=53532.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
1	1	GRE утвердила предварительную повестку дня ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/1/Rev.1 вместе с неофициальными документами, перечисленными в GRE-83-01, и с включением нового пункта 4 e) «Упрощение Правил № 48, № 53, № 74 и № 86 ООН».
2	4 a)	GRE приняла к сведению доклад о деятельности НРГ УПОС (GRE-83-47) и дала следующие указания: • GRE поддержала предложенную научную нотацию для записи чисел (GRE-83- 08); • для использования уникального идентификатора (УИ) GRE согласилась с предложением НРГ УПОС включить новую информацию в базу данных ДЕТА и предоставить доступ к этой информации новым категориям пользователей. GRE поручила НРГ УПОС направить это предложение в НРГ ДЕТА на рассмотрение; • GRE поддержала мнение НРГ УПОС по поводу использования номеров официального утверждения типа и знаков официального утверждения для «замороженных» Правил ООН, а именно использовать комбинацию старый номер/старый знак либо комбинацию новый номер/новый знак.
3	4 a)	GRE согласилась с тем, что НРГ УПОС будет работать под председательством г-на Руверса (Нидерланды).
4	4 b)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/9/Rev.1 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 148 ООН.
5	4 c)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/10/Rev.1 и GRE-83-37 и поручила секретариату представить их на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН.
6	4 c)	GRE утвердила GRE-83-07 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 01, 02 и 03 к Правилам № 113 ООН и в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
7	4 d)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/12/Rev.1 и GRE-83-17 и поручила секретариату представить их на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 150 ООН.
8	4 e)	GRE отметила предложения НРГ УПОС по дальнейшему упрощению Правил № 48, № 53, № 74 и № 86 ООН (GRE-83-19, GRE-83-20, GRE-83-21 и GRE-83-28) и пригасила экспертов GRE до следующей сессии направить комментарии в НРГ УПОС.
9	4	GRE приняла к сведению проекты поправок к Правилам № 148, № 149 и № 150 ООН, которые разрабатываются НРГ УПОС на этапе 2 упрощения (GRE-83-09, GRE-83-25 и GRE-83-27).
10	5	GRE приняла к сведению доклад о деятельности ЦГ АМ (GRE-83-48).
11	5	GRE утвердила предложения по поправкам к R.E.5 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/6 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/22) и поручила секретариату представить их на сессию WP.29 в марте 2021 года.
12	5	GRE рассмотрела предложения по поправкам к Правилам № 37 и № 128 ООН, а также к R.E.5, по включению в Правила № 37 ООН заменяющих светодиодных источников света (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/15, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/16, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/17, GRE-83-11, GRE-83-13, GRE-83-16, GRE-83-05, GRE-83-12, GRE-83-14, GRE-83-15, GRE-83-38). GRE подтвердила выбранный подход и решила вернуться к этому пакету на следующей сессии. До этого момента GRE поручила ЦГ АМ взаимодействовать с Договаривающимися сторонами с целью учесть их озабоченности.
13	6 a)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/24 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
14	6 a)	GRE утвердила GRE-83-06 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
15	6 a)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/2 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
16	6 a)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/3 с поправками GRE-83-52 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 04, 05, 06 и 07 к Правилам № 48 ООН.
17	6 a)	GRE приняла к сведению GRE-83-29 и GRE-83-42 и поручила представить их в виде официальных документов на следующую сессию.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
18	6 a)	GRE рассмотрела пересмотренное предложение по использованию логотипа производителя внутри освещающей поверхности (ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5 и GRE-83-50) и отметила озабоченности ряда экспертов. GRE пригласила авторов взаимодействовать с этими экспертами в целях подготовки обновленного предложения на следующую сессию. До этого времени GRE подтвердила свое требование к официальным органам утверждения типа воздержаться от выдачи утверждений типа на лампы с такими логотипами.
19	6 a)	GRE рассмотрела ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/4, GRE-83-30, GRE-83-33, GRE-83-34 и GRE-83-49 о проецировании символов помощи водителю. На основе полученных комментариев и в ожидании дополнительных исследований этого вопроса GRE поручила GTB представить на следующую сессию пересмотренный документ и пригасила все заинтересованные стороны внести свой вклад.
20	6 b)	GRE отметила GRE-83-45 и пригласила Японию представить его в виде официального документа на следующую сессию.
21	6 b)	GRE рассмотрела ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/8/Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/23, GRE-83-31 и GRE-83-41 с новыми требованиями в отношении вертикального наклона света фар. В отсутствии консенсуса GRE решила завершить работу над этим вопросом на следующей сессии и поручила НРГ УПОС учесть сделанные комментарии и подготовить пересмотренный рабочий документ на основе следующих принципов: • диаграммы направленности, принятой на 81-й сессии GRE (приложение II к ECE/TRANS/ WP.29/GRE/81); • автоматической регулировки наклона; • ручной регулировки, при условии достижения консенсуса внутри НРГ УПОС. GRE дал указание НРГ УПОС организовать отдельное заседание по этому вопросу и призвал всех экспертов из Договаривающихся сторон принять в нем участие.
22	6 b)	GRE рассмотрела ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/14 и GRE-83-32 с проектом новой серии поправок к Правилам № 48 ООН. На основе полученных комментарием GRE поручила специальной группе заинтересованных экспертов пересмотреть предложение, в частности еще не полностью согласованные части, с целью рассмотрения и возможного утверждения на следующей сессии.
23	6 b)	GRE отметила GRE-83-03 & Add.1 и GRE-83-43
24	7 a)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/19 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 02 и 03 к Правилам № 53 ООН.
25	7 a)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 с поправками GRE-83-51 в качестве проекта дополнения к поправкам серий 01, 02 и 03 к Правилам № 53 ООН и первоначальной серии поправок к Правилам № 149 ООН. GRE согласилась отложить их представление в WP.29 и AC.1, ожидая будущей серии поправок 01 к Правилам № 149 ООН.

Решение №	*Пункт повестки дня*	*Решение*
26	7 b)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/18 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к первоначальной серии поправок к Правилам № 65 ООН.
27	7 c)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/21 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серии 01 к Правилам № 86 ООН.
28	7 c)	GRE в целом поддержала ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/7 и поручила CEMA повторно представить это предложение в виде новой серии поправок к Правилам № 86 ООН на рассмотрение следующей сессии.
29	7 d)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/11/Rev.1 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в виде проекта дополнений к поправкам серий 01 и 02 к Правилам № 98 и № 123 ООН.
30	7 e)	GRE утвердила ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/20 и поручила секретариату представить его на рассмотрение и голосование на сессии WP.29/AC.1 в марте 2021 года в качестве проекта дополнения к поправкам серий 01 и 02 к Правилам № 74 ООН.
31	10	GRE одобрил обновленный список приоритетов (GRE-83-04-Add.1-Rev.1)
32	12	Г-н Тимо Каркайнен (Финляндия) был избран Председателем на 2021 год. Г-н Дервин Руверс (Нидерланды) был переизбран председателем на 2021 год.
33	12	GRE отдал дань уважения г-ну Мишелю Локкюфье, уходящему Председателю GRE.